

First interview Themes and Corresponding Objectives – Men

Thank you again for agreeing to speak with me today about you, your family and your role as a father, a member of your family, and community.

Asante kwa kukubali kuzungumza na mimi leo kukuhusu wewe, familia yako na jukumu lako kama baba, mshiriki katika familia yako na jamii.

Kinship Map, and Union and Family Formation History

1. Generate initial kinship diagram. To begin, we are going to start creating a ‘map’ of your family so that we can then talk about how you give/receive support to and from members of your family later in our interview. Let’s start with you, your parents, and siblings.

(Tutaanza mazungumzo yetu kwa kuchora ramani ya familia yako ili baadaye tuweze kuzungumza kuhusu jinsi unavyotoa na kupokea usaidizi kutoka kwa jamaa zako) Tutaanza na wewe, wazazi wako na ndugu zako.

a. Please tell me about your parents. Are they still alive? How many children did they have other than you? Did your father have other wives, either before/after or at the same time as your mother? Did they have any children?

Tafadhali nieleze kuhusu wazazi wako. Je, bado wako hai? Walikua na watoto wangapi kando na wewe? Je, baba yako alikua na wake wengine, kabla au wakati alikua anaishi na mama yako au hata baadaye? Je, walikua na watoto?

Interviewer: Use a pencil, have an eraser with you. Ask about his parents, and his siblings, capture multiple wives, if applicable (polygamous or sequential) and relevant half-siblings. Once you know how many siblings he has, then draw a triangle to demonstrate where he is on the large sheet of paper, explain that this is him, and that all triangles are males, all circles are females. Then draw the relationships with his parents and siblings, using lines and triangles and circles. Draw marriages as = and vertical lines to show parent child relationships.

b. Let’s draw out these marital relationships and all of your siblings. How many are older than you? Younger than you?

Tuyachore haya mahusiano ya ndoa na ndugu zako wote. Ni wangapi waliozaliwa kabla yako? Ni wangapi waliozaliwa baada yako?

Among siblings, capture his birth order, so you can identify older vs younger siblings (write older/younger under symbol). Leave space around the siblings to add their spouses and any children for those who are partnered, or have children. Populate the siblings of the participant on the left starting with the oldest. You can rearrange the position of the respondent to be at the beginning regardless of his birth order. Write the birth order for each sibling including the respondent. Draw the siblings starting with the eldest from right to left starting from where you drew the respondent.

- c. *Let's now talk about any partners or children your siblings have. Can you please tell me the ages of these children?* Tuzungumze kuhusu wachumba wowote wa ndugu zako na watoto wa ndugu zako. Tafadhali nielezee umri wa watoto hawa.

Record any marriage-like relationships with = and then record their children from older to youngest, using triangles and circles.

Draw the children's birth order from right to left. Include the children's ages below the circles/triangles.

- d. Now, I'd like to ask you about your children and any women you have had a child with. Sasa ningependa kukuuliza kuhusu watoto wako na wanawake wowote ambao umepata nao watoto.
- e. Just to get started, so that we can put this on the diagram correctly, can you tell me about all the women with whom you have had a child, including those with mothers you may have never lived with. Okay, let's come up with a nickname for each of these women. (write down nicknames). Interviewer, determine total number of children. Ili tuweze kujaza ramani hii vizuri, tafadhali nielezewanawake wote ambao umepata nao watoto, jumuisha wale ambao hukuwahi ishi na wao. Vyema, tutengeze jina la utani kwa kila mmoja wa hawa wanawake.
- f. Now, can you tell me about whether you ever lived with each of these women (use nicknames) in a marriage-like relationship? Sasa nieleze iwapo uliwahi ishi na kila mmoja wa hawa wanawake (use nicknames) ni kama mmeoana
- g. Let's now write these down on the diagram, including the children's ages. *INTERVIEWER: make sure to get the order of the relationships from most recent to most distant and document these in correct order on diagram.* Tunakili haya katika ramani tukizingatia umri wa watoto hao.

Interviewer – draw out these relationships. Once you know how many there were, determine their order, and place the most current partner closest to his triangle with an – in between if co-residing. Use — (slashed out) for past marriage-like relationships that have ended. Use a - - - between partners to denote any child from a relationship that he never lived with. Next, use vertical lines to identify children attached to each of these relationships. If they never lived together, but there is a child, use a single dashed horizontal line with a slash through it to denote the relationship between the respondent and the mother, and a vertical line to the child.

- h. Who do you live with now? Unaishi na nani kwa sasa?

Interviewer – Use pencil to draw a ring around all the people who live with the respondent, including the respondent.

Interviewer: Repeat Question 2, all relevant parts, for every mother of child/other significant relationship. Repeat Question 3, all relevant parts, for any relationship that has ended.

2 Describe union and family formation history. Great. Now, I'd like us to talk through the relationships with each of the women we drew on this diagram. Let's start with the earliest one. Can you describe the story of the relationship with _____ ?

INTERVIEWER: Ask participant his ethnicity to understand these processes.

- a) Can you talk about how you met [name] and how the relationship began?
 - i. How old were you when you met _____ ?
 - ii. What attracted you to [name] when you met her?
- b) Did you ever live with [name]?
 - i. (if so) Can you talk about some of the reasons why you **lived with** [name]? (PROBE: pregnancy? childbirth?)
 - ii. (if not) Can you talk about some of the reasons why you **never lived** with [name]?
 - iii. How would you describe the relationship/marriage? (Probe: Come we stay? Marriage?)
- c) (if relevant) Tell me more about any marriage/union process. Who decided for the marriage/union to take place?
- d) Please tell me any marriage processes that took place. What happened first, and then what happened next? (PROBES below only for those cases where it is relevant)
 - i. Can you tell me more about any introductions that took place?
 - a. What made you decide to have or NOT to have any formal introductions of the two families?

Sasa nieleze kuhusu historia ya mahusiano na kuanzisha familia.Vyema,sasa ningependa tuzumgumze kuhusu mahusiano uliyokuwa nayo na kila mmoja wa hawa wanawake tuliowachora kwenye ramani. Tuanze kumzungumzia aliyekua wa kwanza. Tafadhali nielezee kuhusu uhusiano wako na _____? **INTERVIEWER: Ask participant his ethnicity to understand these processes.**

- a) Tafadhali zungumza kuhusu mlivyopatana na(jina)na jinsi ambavyo uhusiano wenyu ulianza
 - i. Ulikua na umri gani mlipopatana?
 - ii. Ni Kipi kilichokuvutia ulipopatana naye?
- b) Je, uliwahi kuishi na (jina)?
 - i. (Kama ndio)Unaweza zungumza kuhusu baadhi ya sababu zilizokufanya uanze kuishi na(jina)?(PROBE: pregnancy? childbirth?)
 - ii. (kama hapana) Unaweza kuzungumza kuhusu baadhi ya sababu zilizokufanya kutoishi na (jina)?
 - iii. Unaweza eleza vipi kuhusu aina ya uhusiano huo/ndoa hiyo?(Dadisi: kuishi tu pamoja?ndoa)
- c. (Iwapo inafaa) nieleze zaidi kuhusu hatua za ndoa. Ni nani aliyefanya uamuzi wa ndoa/uhusiano kufanyika?
- d. Tafadhali nieleze kuhusu hatua za ndoa zilizofanyika.Ni jambo lipi lilitangulia,kisha lipi lingine lilitendeka (PROBES below only for those cases where it is relevant)
 - i. Unaweza kunieleza kuhusu jinsi kutambulishwa kwa aina yoyote kulikofanyika?
 - a. Unaweza nieleza ni vipi uliamua kufanya kutambulisha au kutotambulisha kwa familia za kila mmoja wenyu kulifanyika?

- ii. Can you tell me more about any discussion of dowry (if any dowry negotiation) How was it negotiated/celebrated? Bride price? Other ceremonies? Which? Who were involved? When did each of these take place? (Go one by one and ask detailed questions about each)
 - a. What made you decide to start or NOT to begin any dowry negotiation/payment?
 - iii. Can you talk about any other roles your family had in the marriage process during any of these steps?
- e) Were you happy with how you were married/how this union took place?
- i. (if yes) What made you happy?
 - ii. Were there any disappointments, for you, in how you were married? Were there things that you wanted to have done differently? Tell me about these.
 - iii. What about disappointments for your family members, or hers?
- f) Are there other steps to this marriage/relationship that you would like to happen (or wish had happened, if ended)? Can you talk about these?
- i. What are the reasons for wanting these steps to take place?
- g) Can you describe at what point in this relationship the (first) baby was born?
- i. Can you talk about what you think about the timing of the birth of your child(ren) in the course of this relationship?
- ii. Nieleze Kuhusu mazungumzo yoyote ya mahari(Kama yalifanyika),ni vipi mazungumzo yalifanyika/sherehe ilivyofanyika? Kiwango cha mahari?Sherehe zingine?Ni zipi?Ni akina nani waliohusika?Ni lini haya yalitendeka? (Go one by one and ask detailed questions about each)
 - a. Ni nini kilikufanya ukaamua kuanza/kutoanza mazungumzo/malipo ya mahari?
 - iii. Tafadhali zungumzia shughuli zingine ambazo jamaa yako ilihusika nazo katika hatua zozote za ndoa.
- e) Je,ulifurahishwa na jinsi ulivyooa?/jinsi hatua za uhusiano zilifanyika?
- i. (Kama ndio) Ni mambo gani yalikufurahisha?
 - ii. Je, kulikuwa na mambo ambayo hayakufanyika vizuri kuhusu jinsi ulivyooa/ndoa ilifanyika?Nieleze kuhusu mambo hayo.
 - iii. Na je,mambo ambayo hayakufanyika vizuri kwa jamaa zako au kwa jamaa zake?
- f) Je,kuna hatua zingine za hii ndoa/uhusiano huu ambazo ungependa zifanyike(au ungetarajia zifanyike kama uhusiano uliisha)?Tafadhali zizungumzie.
- i. Ni sababu gani zinazokufanya utake hizi hatua zifanyike?
- g) Tafadhali nieleze ni wakati gani katika uhusiano huu mtoto(wa kwanza)alizaliwa?
- i. Tafadhali zungumzia unavyofikiri kuhusu muda wa kuzaliwa kwa watoto wako wakati wa ndoa hii/hio.

- 3 (Ask the following for any relationship that has ended): You mentioned this was a previous relationship. I'd like to understand a bit more about how the relationship ended. Can you talk about that?
- Ulisema kuwa huu ulikuwa uhusiano wa awali, ningetaka kuelewa zaidi jinsi uhusiano ulikwisha. Tafadhali zungumzia hilo.
- a) What were the reasons for the relationship ending?
 - b) Can you talk about how your family or your partner's family was involved in your relationship? What role, if any, did other family members play in your relationship (either keeping it together or causing it to end?)
 - c) (If there was a child(ren) with this relationship, then ask) I'd also like to understand more about any support or care your or your family have provided to this child (ren) to date.
 - i. Can you talk about the support you or your family provided to the child while you were with his/her mother?
 - ii. Has that support changed since you and this partner ended your relationship? In what ways?
 - iii. Can you talk about what you know about who (else) is supporting the child(ren) currently?
 - iv. Did [mother of child] get together with a new partner after your relationship ended? Can you talk about any ways that this new partner affected your relationship with your child (ren)?
 - v. What would you like your role to be in the child (ren)'s life?
- a) Ni sababu gani zilichangia kuisha kwa uhusiano huo?
 - b) Tafadhali zungumzia jinsi jamaa zako au jamaa za mchumba wako zilichangia katika uhusiano wako. Je, jamaa wengine walikua na majukumu gani (ikiwa yoyote) katika kuimarisha au kumaliza uhusiano ?
 - c) Ikiwa kuna mtoto/watoto katika uhusiano , uliza) Pia ningependa kuelewa zaidi kuhusu usaidizi na utunzi ambao wewe au jamaa zako wametoa kwa huyu mtoto/hawa watoto kufikia sasa.
 - i. Tafadhali zungumza kuhusu usaidizi ambao wewe au familia yako mlimpa mtoto mlipokuwa pamoja ma na mama yake.
 - ii. Je usaidizi huo umebadilika tangu wewe na mchumba wako mmalize uhusiano? Kwa njia zipi
 - iii. Tafadhali zungumzia yale unayojua kuhusu mtu mwingine yoyote anayempa mtoto/anayewapa watoto usaidi kwa sasa.
 - iv. Je (mama ya mtoto) alianza uhusiano na mwanamume mwingine baada ya uhusiano wenyu kuisha? Zungumzia jinsi mchumba huyu alivyoadhiri uhusiano wako na mtoto wako/watoto wako.
 - v. Je, Ungependa majukumu yako katika maisha ya mtoto/watoto wako yawe gani?

4. Are there any other significant marriage like relationships in which you lived together that you have not talked about?

INTERVIEWER: If yes, go back to question 2

Men's Provision Network

Interviewer: Go back to the diagram. Using the diagram ask:

Thank you for that detailed information about your family and children. Now, I'd like to ask you about the support you give and receive.

- 5 a) First, looking at this diagram, please tell me, in the last month, who are the people on this diagram **that you have given support to?** By support I mean financial or material support, or emotional support or practical support (child care, building/fixing something etc).

Draw solid circle around each person the participant supports.

b) **INTERVIEWER: Go one by one and for each person, ask:**

- i. Can you describe the most important form of support you have given to [relation] in the last month?
- ii. Do you provide this support regularly or was it just this one time?
- iii. (if regularly), how often do you provide this support?
- iv. What are the reasons you provide this support to [relation]?

4. Kuna uhusiano mwingine wowote muhimu ulionekana kama ndoa na mliishi pamoja na hatujazungumzia?

INTERVIEWER: If yes, go back to question 2

Interviewer: Go back to the diagram. Using the diagram ask:

Asante kwa habari hizo za familia yako na watoto wako, sasa ningependa tuzungumze kuhusu usaidizi ambao huwa unatoa na kupokea.

- a) Kwanza, ukitazama ramani hii, tafadhali nieleze, ni watu wagani walioko katika ramani hii ambao uliwapatia usaidizi kwa muda wa mwezi mmoja uliopita? Namaanisha usaidizi wa kifedha, msaada wa vifaa, kimawazo, msaada wa vitendo (kutunza mtoto, ujenzi/ukarabati wa kitu n.k)

b) **INTERVIEWER: Go one by one and for each person, ask:**

- i. Je, Unaweza eleza aina kuu ya usaidizi ambao umepeana kwa (jamaa) kwa muda wa mwezi mmoja uliopita?
- ii. Huwa unatoa usaidizi huu mara kwa mara ama ni wakati mmoja
- iii. (Iwapo ni mara kwa mara) Huwa unatoa usaidizi huu mara ngapi?
- iv. Ni kwa sababu gani ulitoa usaidizi kwa (jamaa)?

- c Next, are there other people that you have given support to in the last month who are **not on this diagram**? Je, kuna watu wengine **wasio kwenye ramani** hii ambao uliwapa usaidizi kwa muda wa mwezi mmoja uliopita ?
- i. (if yes) Can you describe who they are? i. (Kama ndio)Tafadhali eleza ni akina nani?
 - ii. Can you talk about the main or most important kind of support you gave them? ii. Tafadhali zungumzia aina kuu ya usaidizi uliowapa?
 - iii. What are the reasons you provide this support to this person? iii. Ni sababu gani zinakufanya/zilikufanya utoe usaidizi kwake/kwao?
- d Next, looking again at this diagram, please tell me, in the last month, who are the people on this diagram **who have supported you** either financial/material; emotional support or practical support? **Draw dotted line around each Kin that supports the participant.** Tukirejelea ramani hii, tafadhali nieleze ni watu gani katika ramani hii **waliokupa usaidizi** kwa muda wa mwezi mmoja uliopita? usaidizi wa kifedha, usaidizi wa kimawazo, usaidizi wa vifaa, ujenzi au ukarabati? **Draw dotted line around each Kin that supports the participant.**
- i. (Go one by one and ask): Can you describe the the main or most important kind of support they have given you in the last month? i. (Uliza kuhusu kila moja)Tafadhali eleza aina kuu ya usaidizi waliokupa kwa mwezi mmoja uliopita.
 - ii. What are the reasons you receive/received this support from [relation]? ii. Ni sababu gani zilichangia wewe kupokea usaidizi kutoka kwa()?
 - iii. Do you get this support regularly? iii. Huwa unapata usaidizi huu mara kwa mara?
 - iv. (If yes) how often? iv. Kama ndio) Ni mara ngapi

- e Finally, are there other people who **have given you** support in the last month who are not on this diagram?
- Je, kunao watu wengine **waliokupa usaidizi** kwa mwezi mmoja uliopita na hawapo kwenye ramani hii?
- i. (if yes, go one by one) Can you describe the the main or most important kind of support they have given you in the last month?
 - ii. Can you describe who they are?
 - iii. What are the reasons you receive this support from ____?
- i. (Kama ndio)Tafadhali eleza aina kuu ya usaidizi waliokupa kwa mwezi mmoja uliopita.
 - ii. Tafadhali eleza ni akina nani.
 - iii. Ni sababu gani zilichangia wewe kupewa usaidizi na____?
- 6 (Ideals about provision) Let's talk more about what it means to give and receive support from others.
- Tuzungumze zaidi kuhusu nini maana ya kutoa na kupokea usaidizi
- a) What are you expected to provide **for your kin**? (PROBE: his expectations of himself, versus community perception of him; make sure he is not just talking about his children)
 - b) Can you talk about what it would mean to meet those expectations? (or how it feels to meet these expectations)
 - c) What are the consequences, if any, for you if you don't meet these expectations?
 - d) What challenges, if any, are you facing in meeting these expectations?
 - e) Now, what do you expect to receive **from your kin**? (again, take an example and talk about that)
 - f) Can you talk about what it means for you if they do not meet these expectations?
- a) Ni nini unatarajiwa/unastahili kutoa kwa **jamaa zako** (PROBE: his expectations of himself, versus community perception of him; make sure he is not just talking about his children)
 - b) Tafadhali eleza jinsi unavyohisi unapotimiza matarajio hayo?
 - c) Hebu nielezee kuna athari gani kwako usipotimiza matarajio hayo?
 - d) Ni changamoto gani unapitia katika kutimiza matarajio hayo?
 - e) Ni nini unatarajia kupokea kutoka **kwa jamaa zako**?(zungumzia mfano wa jamaa)
 - f) Tafadhali zungumza kuhusu ina maana gani kwako wasipotimiza matarajio haya

- 7 I'd like to ask you a bit of a different question next. Without necessarily looking at this diagram, can you think about the people – other than your own children— who are most important to you in your life right now? Let's list these (up to three). (Ask about each one NOT on the diagram below)
- Sasa Ningependa kukuuliza swali lingine tofauti, bila kuangalia hii ramani, je, unaweza fikiria ni watu wagani wengine ambao ni muhimu hivi sasa katika maisha yako kando na watoto wako?
- a) (Only for each of those NOT on the diagram) How is _____ connected to you?
- b) What makes _____ important to you? How does _____ support you? How do you support _____?
- a) (Kwa wale wasio kwenye ramani) Je? _____ ana uhusiano gani na wewe?
- b) Ni nini ambacho kinafanya _____ kuwa wa maana kwako? _____ huwa anakusaidia vipi? Wewe humsaidia _____ vipi?

8 Sometimes we experience unexpected emergencies in our lives. Have you or any close kin suffered an unexpected emergency in the last year (e.g., death in family, severe illness, lost a home/job)?

- a) Can you talk about it, briefly?
- b) Can you describe who supported you through this emergency and in what ways? (use kin diagram, if relevant)

Role as Father

9 Now I'd like us to talk more about your role as a father.

- a) Can you talk about what it means, to you, to be a father? (What do you think a "father" is supposed to do?)
 - i. What do you think a father is supposed to do to 'take care' of his children?
 - ii. How do you think these expectations have changed over time? (compared to your father's generation)

10 Let's talk about [index child] some more, specifically.

- a) How do you feel about the role you have in [index child's] life? Is it what you wanted? If not, what would you like it to be?
- b) (for people with multiple children) Do you think your role in the [focal child's] life is different from your role in the lives of your older children? If yes, how?
- c) (for index child) What are you proud of, as a father?

Wakati mwingine, huwa tunakumbana na dharura tusizozitarajia maishani mwetu, je, wewe au jamaa wako wa karibu amekumbana na dharura isiyotarajiwa kwa mwaka mmoja uliopita? (mfano, kifo katika familia, ugonjwa mkali, kupoteza makao au kazi)?

- a) Unaweza zungumzia kwa kifupi?
- b) Tafadhali eleza, ni nani alikupa usaidizi wakati wa dharura hii na ni kwa njia gani?

9. Sasa ningependa tuzungumze zaidi kuhusu majukumu yako kama baba

- a) Tafadhali eleza ina maana gani kwako wewe kuwa baba? (Unafikiri baba anapaswa kufanya nini)
- i. Je, unafikiri baba anapaswa kufanya nini ili kuwatunza wanawe?
- ii. Unafikiri matarajio haya yamebadilika vipi ikilinganishwa na hapo awali? (wakati wa kizazi cha baba yako)

Tafadhali zungumzia majukumu uliyo nayo katika maisha ya (index child).

- a) Je, unahisi vipi kuhusu majukumu yako kwa maisha ya (index child), ungependa yawe gani?
- b) (for people with multiple children) Je unafikiria kuwa Jukumu lako kwa maisha ya [focal child's] ni tofauti na jukulu lako kwa maisha ya watoto wako wakubwa? Kama ndio, kivipi?
- c) (for index child) Unajivunia nini kama baba?

- d) (for index child) What, if anything, would you like to do differently?
- e) Can you talk about who makes decisions about how to care for [index child]. What are the reasons (or why is it) that ____ is the one who makes the decisions about [index child]?
- i. What do you think about your role in decision-making for [index child]?
- f) Earlier we talked about who was most important to you in your life, who would you say are the most important people to [index child] in their life right now (name up to three)?
- i. (go one by one) What makes ____ important for [index child]? INTERVIEWER: Only ask for those not obvious (e.g., a specific brother)
- g) Can you talk about any people in your life who serve as role models for you to be a good father?
- h) Can you talk about any people in your life who make your role as a father more difficult or challenging?
- i) Can you describe any other challenges you are facing with being involved in [index child's life]? (PROBE – mother's interests, job responsibilities, any new relationships, other children, other competing demands, COVID)
- d) (for index child) Ni nini kama ipo, ungependa kufanya tofauti?
- e) Unaweza kuzungumza kuhusu ni nani anayefanya maamuzi ya jinsi(index child)atatunzwa,ni kwa sababu gani kuwa ____ ndiye hufanya maamuzi kuhusu(index child)?
- i. Unafikiri nini kuhusu majukumu yako katika kufanya maamuzi kuhusu(index child)?
- f) Hapo awali tulizungumza kuhusu watu muhimu katika maisha yako,ni watu gani unawezasema ni muhimu zaidi katika maisha ya (index child)kwa sasa?(taja watatu).
- i. Ni nini kinamfanya ____ kuwa wa muhimu kwa(indexchild)? INTERVIEWER: Only ask for those not obvious (e.g., a specific brother)
- g) Tafadhali zungumza kuhusu watu wanaokupa kielelezo kizuri kama baba?
- h) Zungumza kuhusu watu katika maisha yako wanaofanya majukumu yako kama baba kuwa magumu/yenye changamoto?
- i) Tafadhali eleza kuhusu changamoto zozote zingine unazokumbana nazo wakati unajihusisha katika maisha ya(index child)?(Uliza kuhusu majukumu ya mama,majukumu ya kikazi,uhusiano wowote mpya,watoto wengine, mahitaji mengine, COVID)

Relationship Quality with Current Partner

For those in a current cohabiting/marital relationship) Now I would like us to talk more about your relationship with [current partner name]. Some of these questions may be difficult to answer, or make you feel sad. You do not have to answer them if you don't want to. **INTERVIEWER - Remind participant of confidentiality assurances.**

- 11 Let's start by talking about what you think are the characteristics of a 'good' or a 'strong' relationship between husband/wife.
- a) What keeps a relationship strong? OR What advice would you give to other men about how to have a strong marriage or relationship? What advice would you give to women?
 - b) What makes a good husband? (Probe only if needed).
 - c) What makes a good wife? (Probe only if needed)

Sasa ningependa tuzumgumze zaidi kuhusu uhusiano wako na mchumba uliye naye kwa sasa,(taja jina). Mengine ya maswali haya yanaweza kuwa magumu kujibu au yanaweza kuhuzunisha,si lazima uyajibu ikiwa hutaki. **INTERVIEWER - Remind participant of confidentiality assurances.**

Tuanze kwa kuzungumza kuhusu ni nini unafikiri ni kigezo cha uhusiano 'mwema' na 'dhabiti ' kati ya mume / mke.

- a) Ni jambo gani huchangia katika kufanya uhusiano kuwa dhabiti?Ni mawaidha gani unawezawapa wanaume wengine kuhusu uhusiano/ndoa dhabiti?
- b) Ni kipi kinachomfanya mtu kuwa mume mwema?
- c) Ni kipi kinachomfanya mtu kuwa mke mwema?

12 Now let's talk about your relationship with [current partner name].

- a) What are the good things about your relationship? What is working well in your relationship?
 - i. (Probe on any characteristic named, including trust, commitment, communication)
- b) Tell me about the last time [current partner name] made you feel happy.
- c) Now let's talk about the things that are not going so well. What's not working? What challenges are you and [current partner name] facing in your relationship?
 - i. (Probe on any characteristic named, including trust, commitment, communication)
 - ii. What would you change about your relationship if you could?
- d) Do you expect you will still be with [current partner name] for a long time? Can you talk about the reasons for your answer?
- e) In what ways, if any, does your family or your [current partner name]'s family support your relationship?
- f) In what ways, if any, does your or your [current partner name]'s family influence your relationship with [current partner name]?
 - i. Can you talk about ways their influence strengthens the relationship?

Sasa tuzumgumze kuhusu uhusiano ulio nao kwa sasa na mchumba wako wa sasa.

- a) Ni mambo gani mazuri katika uhusiano wako? Ni mambo gani yanafanyika vizuri? (uliza kuhusu yote yaliyotajwa ikiwemo uwazi, kujitolea, na mawasiliano).
 - i. (Dadisi kuhusu sifa alizotaja, ukihusisha kuaminiana, kujitolea na kuzungumza)
- b) Nieleze kuhusu wakati wa mwisho ambao mchumba uliye naye kwa sasa (taja jina) alikufurahisha.
- c) Nieleze kuhusu mambo ambayo hayafanyiki vizuri katika uhusiano wako. Ni kipi hakifanyiki vizuri? Ni changamoto gani ambazo wewe na mchumba uliye naye kwa sasa mnapitia katika uhusiano wenyu?
 - i. (Dadisi kuhusu sifa alizotaja, ukihusisha kuaminiana, kujitolea na kuzungumza)
 - ii. Ni mambo gani ungebadilisha kuhusu uhusiano wenyu ikiwa ungeweza?
- d) Je, unatarajia kuwa na mchumba uliye naye kwa sasa kwa kipindi cha muda mrefu? tafadhali zungumzia jibu lako.
- e) Ni kwa njia gani familia yako/ya mchumba wako husaidia uhusiano wenyu?
- f) Ni kwa njia gani familia yako/ya mchumba wako hushawishi uhusiano wako na mchumba uliye naye kwa sasa?
 - i. Tafadhali zungumzia jinsi ushawishi wa familia zenyu hufanya uhusiano wenyu kuwa dhabiti.

ii. Can you talk about any ways their influence weakens the relationship?

ii. Tafadhali zungumzia jinsi ushawishi wa familia zenyu hufanya uhusiano wenyu kuwa dhaifu.

13 Would you say COVID has affected your relationship with ____? If so, in what ways? Unaweza sema kuwa COVID imeadhiri vipi uhusiano wako na ____? Kama ndio ni kwa njia zipi?

Employment and Household Roles

INTERVIEWER : Keep conversation focused on **LEGAL** forms of employment.

14 Now, I'd like to talk with you a little bit about your work

Sasa ningependa kuzungumza nawe kidogo kuhusu kazi ambayo imekuletea mapato

- a) Can you talk about any income generating work you have done in the past week?
- b) Can you say more about this job/jobs - how long have you had it? What are the reasons you took this job?
- c) Can you talk about how you got this job/jobs? Who helped you find this job/jobs? How did they help you? PROBE
- d) Can you talk about how you balance this job and any household work and childcare?
 - i. Do you get help from other people in this situation?
- e) Does your current partner have any income generating work?
- f) (If yes)
 - i. What do you think about her working?
 - ii. Would you want her spending more or less time in income generating activities? Can you explain why you say that?

- a) Unaweza kuzungumza kuhusu kazi ambayo imekupa mapato katika wiki moja iliyopita?
- b) Unaweza kuzungumza zaidi kuhusu kazi hii/kazi hizi?-Umeifanya kwa muda gani? Ni sababu gani zilifanya uchukue kazi hii/kazi hizi?
- c) Unaweza zungumza kuhusu jinsi ambavyo ulipata kazi hii/hizi?Ni nani alikusaidia kupata kazi hii/hizi? Walikusaidiaje? PROBE
- d) Unaweza kuzungumza kuhusu jinsi ambavyo unasawawisha kazi yako na kazi za nyumbani kama vile utunzi wa mtoto?
 - i.Uwa unapata usaidizi kutoka kwa watu wengine katika hali kama hii?
- e) Je mchumba wako ako na kazi ya kumletea mapato?
- f) Kama ndio :
 - i. Unafikiria nini kuhusu kazi yake ya nje?
 - ii. Ungependa atumie muda mwingi au chache anapofanya kazi hii? Unaweza nieleza zaidi ni kwa nini unasema hivyo?

iii. How do you think her activities affects your relationship?

g) (If no)

- i. What do you think about her not having any income generating activities?
- ii. Would you want her to do more? Can you explain why you say that?
- iii. How do you think her not having income generating activities affects your relationship?

h) How about what she thinks? Do you think she would prefer the same thing as you?

- i) To what extent would you say that money causes you to feel anxious/stressed?
 - i. How do you deal with or manage your worries about money?

15 Can you talk about other things in your life that are worrying you right now? (Family? Health? Children's wellbeing, COVID disruptions?)

- a) How do you cope or manage?
- b) Can you talk about any ways that kin/friends have made your life more difficult, or made you worry or sad in the last month?
- c) Now, can you talk about the ways kin/friends have helped you to feel calmer, happier, or eased your concerns in the last month?
 - i. How have you helped your kin/friends face challenges in their life?
 - ii. How have kin/friends helped you to face challenges in your life?

iii. Kazi yake inaadhiri vipi uhusiano wenyu, unafikiria?

g) Kama hapana :

- i. Unafikiria nini kuhusu yeye kutokuwa na kazi nje ya nyumba yenu?
- ii. Ungependa afanye zaidi? Unaweza kueleza zaidi ni kwa nini unasema hivyo?
- iii. Yeye kutofanya kazi nje ya nyumba yenu kunaadhiri vipi uhusiano wenu, unafikiria

h) Vipini kuhusu vile ambavyo yeye anafikiria? Unafikiria yeye angependelea kitu sawa na wewe?

- i) Ni kwa kiwango kipi unaweza kusema kuwa pesa hukufanya ujihisi una wasiwasi ama inakupa mawazo.
 - i. Unatatua vipi mawazo unayopata juu ya pesa.

Unaweza kuzungumzia mambo mengine ambayo yanakusababishia wasiwasi katika maisha yako kwa sasa? (PROBES: Familia?Afya? hali ya watoto? Misukosuko ya COVID19)

- a) Unadhibiti au unakabiliana na hali hizi vipi?
- b) Unaweza zungumza kuhusu jinsi watu wa jamaa/rafiki zako walivyofanya maisha yako kuwa magumu, kuhusu jinsi walivyokufanya kuwa na wasiwasi ama mwenye huzuni katika kipindi cha mwezi mmoja uliopita?
- c) Sasa unaweza zungumza kuhusu jinsi watu wa jamaa/rafiki zako walivyofanya ujihisi mtulivu, mwenye furaha ama kupunguza wasiwasi wako katika kipindi cha mwezi mmoja uliopita?
 - i. Umesaidia vipi watu wa jamaa yako/rafiki zako kupambana na changamoto za maisha?
 - ii. Jamaa/ rafiki zako wamekusaidiaje kupambana na changamoto katika maisha yako vipi?

- iii. Are there people or organizations that have helped you to cope or manage the situations?
- iv. Do you participate in any groups or organizations that offer support to others in the community? Can you talk about that?

- iii. Kuna watu ama mashirika yaliyokusaidia kudhibiti ama kupambana na hali hizo?
- iv. Je, unajishirikisha na kundi lolote au mashirika yoyote ambayo yanasaidia watu wengine katika jamii? Unaweza zungumzia hilo?

16 Finally, I'd like to ask you about your mobility and living patterns.

- a) Can you talk about how long you have been living in your current home?
- b) Can you talk about how long you have been living in the same community?
- c) About how often have you moved from one location to another?
 - a. What are the reasons for moving?
- d) Do you ever travel outside of Nairobi for months at a time? Can you talk about that?
- e) Where do you hope to be living in a year from now? What makes you say that?
- f) We would like to invite you for an interview in a year from now to talk about any changes in your life. Would you be willing to talk with me again?
 - i. If so, what would be the best way to contact you? If you lost your phone, who else would be able to put us in touch with you?

(INTERVIEWER: IF he agrees to be re-contacted, please collect multiple ways of reaching him - family numbers, email, etc)

Mwisho ningependa kukuuliza kuhusu jinsi ambavyo unabadilisha maeneo ya kuishi kwa sababu ya kazi ama familia.

- a) Unaweza zungumza kuhusu ni kwa muda gani umekuwa ukiishi katika nyumba yako ya sasa?
- b) Je unaweza zungumza kuhusu muda ambao umeishi katika mtaa huu?
- c) Unaweza kusema kuwa ni mara ngapi umehama kutoka nyumba moja hadi nyingine?
 - a. Ni sababu gani zilisababisha uhame?
- d) Huwa unasafiri kwa wakati mmoja kwa miezi kadhaa nje ya Nairobi? Unaweza kuzungumza kuhusu hilo?
- e) Unatarajia kuishi wapi mwaka mmoja ujao? Ni nini inasababisha useme hivyo?
- f) Tungependa kuzungumza na wewe mwaka mmoja ujao kuhusu mabadiliko ambayo yamefanyika katika maisha yako. Je ungependa kuzungumza na mimi tena?
 - i. Kama ni hivyo, Ni njia gani bora ya kuwasiliana na wewe tena? Iwapo utapoteza simu, ni nani mwingine anaweza kutusaidia kuwasiliana na wewe?

(INTERVIEWER: IF he agrees to be re-contacted, please collect multiple ways of reaching him - family numbers, email, etc)

NOTE: Please make sure to take a picture of the kinship map. Place the ID number of the mother of the focal child in the upper left corner. When you save the picture on the google drive, name the picture with the mother's ID number -M (e.g., G10012345011-M.07.07.22.jpg)

